

UA

Інструкція з експлуатації

gorenje

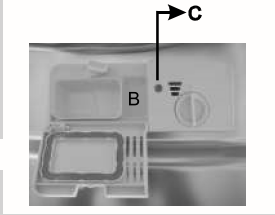
GV51211
GV51212



www.gorenje.com

Коротка інструкція по роботі

Для детального опису методів роботи читайте відповідні розділи посібника

Ввімкнути пристрій	Відкрити дверцята. Натиснути кнопку ВКЛ/ВИКЛ, щоб ввімкнути пристрій.
Заповнити дозатор миючим засобом	<p>Відсік А: Для кожного циклу мийки.</p> <p>Відсік В: Тільки для програм з попередньою мийкою. (Дотримуйтесь інструкцій користувача!)</p> 
Перевірити рівень обполісувача	Механічний індикатор С. Електричний індикатор на панелі управління (якщо є).
Перевірити рівень для відновлення	(Тільки на моделях з системою пом'якшення води.) Електричний індикатор на панелі управління (якщо є). Якщо на панелі управління немає індикатора низького рівню солі (в деяких моделях), ви можете оцінити, коли потрібно додати сіль в пом'якшувач по кількості виконаних машиною циклів.
Завантажити корзини	Зішкребти значні залишки їжі, що залишилась на посуді. Розм'якшити залишки їжі в пательнях, після чого завантажити в корзини. Див. інструкції по завантаженню посудомийної машини.
Вибрати програму	Натискати кнопку вибору програми, поки не засвітиться індикатор потрібної програми. (Див. розділ «Інструкції по роботі»)
Запустити посудомийну машину	Відкрити кран подачі води, закрити дверцята. Машина почне роботу приблизно через 10 секунд.
⋮	
<ul style="list-style-type: none"> • Змінити програму • Завантажити в посудомийну машину посуд, який ви забули. • Якщо пристрій було вимкнено під час циклу миття 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Робочий цикл можна змінити тільки якщо він щойно розпочався. Якщо він триває вже деякий час, миючий засіб вже може бути доданий, а вода злита. В цьому випадку потрібно знову заповнити дозатор миючого засобу. 2. Утримувати кнопку вибору програми довше 3 секунд, щоб відмінити діючу програму. 3. Вибрати нову програму. 4. Перезапустити посудомийну машину <ol style="list-style-type: none"> 1. Трохи відкрити дверцята, щоб зупинити посудомийну машину. 2. Коли розпилувачі зупиняться, ви можете відкрити дверцята повністю. 3. Завантажити посуд, який ви забули. 4. Закрити дверцята, машина почне роботу приблизно через 10 секунд. <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Відкривайте дверцята акуратно. Коли дверцята відкриті, може вийти гаряча пара.</p> </div> <p>Якщо пристрій було вимкнено під час циклу миття, при наступному вмиканні знову виберіть цикл миття і працюйте з посудомийною машиною як після звичайного вмикання.</p>
Вимкнути пристрій	Після того, як робочий цикл завершився, посудомийна машина видасть 8 звукових сигналів, після чого зупиниться. Вимкніть машину за допомогою кнопки ВКЛ/ВИКЛ.
Перекрити кран води, розвантажити корзини	Попередження: почекайте декілька хвилин (приблизно 15 хвилин), перед розвантаженням посудомийної машини, щоб не брати посуд і приладдя поки вони ще гарячі і існує більша імовірність їх розбити. Також вони краще висохнуть. Розвантажити машину починаючи з нижньої корзини.



Прочитайте цей посібник користувача

Дорогий Покупець,

Це обладнання призначено для домашнього використання і в аналогічному середовищі, наприклад:

- кухні і столові в магазинах, офісах і інших приміщеннях;

- сільські будинки;

- клієнтами в готелях, мотелях і інших жилих приміщеннях;

- домашніх готелях типу «постіль і сніданок».

■ Якщо ви уважно прочитаєте цей посібник, це допоможе вам правильно використовувати і обслуговувати вашу посудомийну машину.

■ Збережіть посібник для використання в майбутньому.

■ Передайте його наступному власнику обладнання.

В цьому посібнику є розділи з Інструкціями безпеки, Інструкціями по експлуатації, Інструкціями по встановленню, Рекомендаціями по усуненню несправностей, тощо.



Перш ніж звернутися за допомогою

■ Перегляд розділу з Рекомендаціями по усуненню несправностей допоможе вам самостійно усунути проблеми, що часто виникають.

■ Якщо ви не можете вирішити проблему самостійно, зверніться за допомогою до професійного техника.



Примітка:

Оскільки виробник проводить політику з постійного розвитку та модернізації обладнання, він залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

1. Важлива інформація по безпеці	1
2. Утилізація	2
3. Інструкції з експлуатації	3
Панель управління	3
Характеристики посудомийної машини	3
4. Дії перед першим використанням	4
А. Пом'якшувач води	4
Б. Завантаження солі в пом'якшувач	5
В. Заповнення дозатора обполіскувача	5
Г. Функція миючого засобу	6
5. Завантаження корзин посудомийної машини	9
Перестороги перед або після завантаження корзин посудомийної машини	9
Завантаження верхньої корзини	10
Завантаження нижньої корзини	10
6. Запуск програми мийки	11
Таблиця циклів мийки	11
Вмикання пристрою	11
Зміна програми	12
В кінці циклу	12
7. Обслуговування і очистка	13
Система фільтрації	13
Догляд за посудомийною машиною	14
8. Інструкції по встановленню	15
Підготовка до монтажу	15
Розміри і встановлення декоративної панелі	16
Етапи встановлення посудомийної машини	19
Щодо підключень живлення	20
Підключення подачі холодної води	21
Розміщення обладнання	21
Запуск посудомийної машини	21
9. Рекомендації по усуненню несправностей	22
Перед тим, як звернутись за допомогою	22
Коди помилок	23
Технічна інформація	24

Завантаження корзин відповідно до En50242

1. Важлива інформація по безпеці

Прочитайте всі інструкції перед використанням

⚠ Попередження Під час використання посудомийної машини дотримуйтеся заходів з безпеки, вказаних нижче:



Інструкції по заземленню

■ Це обладнання повинне бути заземлене. У випадку несправності або поломки, заземлення зменшує небезпеку ураження електричним струмом, забезпечуючи струму шлях з меншим електричним опором. Цей пристрій обладнано шнуром з жилою заземлення і вилкою з контактом заземлення.

■ Вилку потрібно підключити до відповідної розетки, яка була встановлена і заземлена у відповідності з усіма місцевими правилами і вказівками.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

■ Неправильне підключення провідника заземлення може призвести до небезпеки враження електричним струмом.

■ Якщо ви не впевнені в правильності заземлення обладнання, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком або спеціалістом служби підтримки. Не вносити змін в вилку, що постачається разом з обладнанням, якщо вона не підходить до розетки. Кваліфікований електрик повинен встановити правильну розетку.



Попередження! Використання за призначенням

■ Не перевищуйте допустиму норму завантаження, не сідайте і не ставайте на дверцята або на корзину посудомийної машини.

■ Не торкайтеся нагрівального елемента під час використання або відразу ж після цього. (Ця інструкція стосується тільки машин з відкритим нагрівальним елементом.)

■ Не запускайте посудомийну машину, якщо всі панелі корпусу не встановлені належним чином. Під час роботи посудомийної машини відкривайте дверцята дуже обережно: існує небезпека бризок води.

■ Не притуляйте важких предметів та не ставайте на відкриті дверцята посудомийної машини: пристрій може перекинутися.

■ При завантаженні кухонного посуду для миття:

- 1) Розмістіть гострі предмети так, щоб вони не пошкодили прокладку дверцят;
- 2) Застереження: ножі або інше приладдя з гострими краями мають бути завантажені у кошик гострим краєм до низу або у горизонтальному положенні.

■ Під час використання посудомийної машини уникайте контакту пластикових предметів із нагрівальним елементом. (Ця інструкція стосується тільки машин з відкритим нагрівальним елементом.)

■ Слідкуйте, щоб після завершення циклу миття у ванночці не залишалося миючого засобу.

■ Не мийте пластикові предмети, крім тих, що мають позначку "можуть митися у посудомийній машині" або подібну позначку. У випадку, якщо пластикові предмети не мають напису, перевірте вказівки від виробника.

■ Використовуйте тільки миючі засоби та ополіскувач, які призначені для автоматичних посудомийних машин.

■ Ніколи не використовуйте мило, миючий засіб для білизни або миючий засіб для ручного миття в посудомийній машині. Ці продукти повинні зберігатись в недосяжному для дітей місці.

■ Тримайте дітей якнайдалі від миючих засобів та ополіскувача та не дозволяйте їм наблизитися до відкритих дверцят посудомийної машини, тому що усередині може залишатися певна кількість миючого засобу.

■ Це обладнання не повинно використовуватись особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду або знань, якщо над ними не здійснюється нагляд або їх не інструктує особа, що відповідає за їх безпеку.

■ Над дітьми потрібен нагляд, вони не повинні грати з обладнанням.

■ Миючі засоби для посудомийної машини дуже лужні і можуть дуже небезпечною у випадку ковтання. Уникати контакту зі шкірою і очима, не підпускати дітей до машини, коли дверцята відкриті.

■ Дверцята не повинні залишатись відкритими, так як це становить небезпеку травми.

■ Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, агент по обслуговуванню або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

■ Якщо ви не збираєтесь більше використовувати посудомийну машину, або збираєтесь її викинути, зніміть дверцята з відсіку для посуду.

■ Дотримуйтеся правил утилізації матеріалу упаковки.

■ Використовуйте посудомийну машину виключно за призначенням.

■ Під час встановлення, шнур живлення не повинен бути сильно перегнутий або передавленим. Не вносити змін в елементи управління.

■ Для підключення обладнання до системи водопостачання потрібно використовувати тільки нові шланги, не використовуйте старі.

■ Максимальна кількість місць для миття складає 9 стандартних столових приборів.

■ Максимально допустимий тиск води на вході 1 МПа.

■ Мінімально допустимий тиск води на вході 0.04 МПа.

ПРОЧИТАЙТЕ ТА УВАЖНО ВИКОНУЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

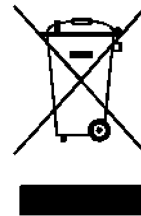
ЗБЕРЕЖІТЬ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ

2. Утилізація

Дотримуйтесь правил утилізації матеріалу упаковки посудомийної машини. Весь матеріал упаковки може бути повторно перероблений.

На пластмасових частинах нанесене стандартне міжнародне маркування:

- PE – для поліетилену, наприклад, матеріалу обгортки
- PS – для полістиролу, наприклад матеріалу підкладки
- POM – для поліформальдегіду, наприклад, пластикові затискачі
- PP – поліпропілен, наприклад, сольовий фільтр
- ABS – акрилонітрил бутадієн стирол, наприклад, панель керування .



Попередження !

- Матеріал упаковки може бути небезпечним для дітей!
- Для переробки упаковки і обладнання, зверніться до центру переробки відходів. Також відріжте шнур живлення і зробіть так, щоб дверцята або механізм закривання став непридатним для використання.
- Картонна упаковка вироблена з повторно переробленого паперу і повинна утилізуватись як макулатура для повторної переробки..
- Неправильна утилізація цього продукту може викликати негативні наслідки, при правильній утилізації цього продукту ви запобігаєте негативному впливу на навколишнє середовище і здоров'я людей.
- Для більш детальної інформації щодо переробки цього продукту, зверніться до вашої місцевої адміністрації і до вашої служби по утилізації.

УТИЛІЗАЦІЯ: Не викидати цей продукт як звичайні побутові відходи. Він повинен пройти спеціальну обробку для правильної утилізації.

3. Інструкції з експлуатації



ВАЖЛИВО

Щоб отримати найкращі експлуатаційні якості від вашої посудомийної машини, спершу прочитайте усі інструкції з використання.

Панель управління



1. Кнопка «Увімк./Вимк.»: увімкнення та вимкнення апарата.
2. Кнопка затримки старту: вмикає затримку старту.
3. Індикатор включеного стану.
4. Індикатори затримки: показують час затримки (3, 6, 9 або 12 год)
5. Індикатор нестачі солі та відсутності засобу для полоскання: показує, коли потрібно наповнити відсік для солі або дозатор.
6. Індикатори програм: показує, яку програму вибрано.
7. Індикатор половинного завантаження: світиться, коли вибрано функцію половинного завантаження.
8. Кнопка «Половинне завантаження»: вибір функції «Половинне завантаження». (Функцію «Половинне завантаження» можна використовувати, лише якщо в машину завантажується не більше 6 комплектів посуду, а отже рівень споживання води та енергії є нижчим. Цю функцію можна використовувати лише з програмами інтенсивного та звичайного миття, у режимі ECO, під час миття скла, а також миття за 60 хв.)
9. Кнопка програм: вибір програми миття.

Характеристики посудомийної машини

Вид спереду



Вид ззаду



- | | | | | | | | |
|---|------------------------|---|------------------|---|-------------------------------------------|----|-----------------|
| 1 | Верхній кошик | 4 | Ємність для солі | 7 | Розбризувачі | 10 | Дренажна трубка |
| 2 | Внутрішній трубопровід | 5 | Розподільувач | 8 | Блок фільтра | | |
| 3 | Нижній кошик | 6 | Полиця для чашок | 9 | Патрубок для підключення впускного шлангу | | |

4. Дії перед першим використанням

Перед першим використанням посудомийної машини:

- А. Виставити пом'якшувач води
- Б. Додати 1.5 кг солі для посудомийних машин, після чого заповнити контейнер для солі водою
- В. Заповнити дозатор обполіскувача
- Г. Заповнити миючий засіб

А. Пом'якшувач води

Пом'якшувач води потрібно виставити вручну за допомогою ручки вибору жорсткості води.

Пом'якшувач води видаляє з води мінерали і солі, які мають шкідливий або негативний вплив на пристрій.

Чим більша концентрація цих мінералів і солей, тим жорсткіша вода.

Пом'якшувач потрібно виставити відповідно до жорсткості води в вашій місцевості. Жорсткість води в вашій місцевості можна дізнатись у вашої компанії по водопостачанню.

Налаштування споживання солі

Посудомийна машина дозволяє налаштувати споживання солі в залежності від жорсткості води. Це потрібно для оптимізації і налаштування споживання солі.

Для налаштування споживання солі, виконайте наступні кроки.

1. Відкрити дверцята, ввімкнути пристрій;
2. Утримувати кнопку вибору програми довше 5 секунд, щоб перейти в режим налаштування пом'якшувача води протягом 60 секунд після вмикання пристрою (В режимі налаштування попереджуючі індикатори для солі і обполіскувача будуть по черзі мигати);
3. Натиснути кнопку вибору програми для вибору налаштування, що відповідає місцевим умовам, Налаштування змінюються в наступній послідовності: Н1->Н2->Н3->Н4->Н5->Н6;
4. Натиснути кнопку живлення для виходу з режиму налаштування.

ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ				Положення перемикача	Споживання солі (грам цикл)
°dH	°fH	°Clark	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1(Rapid Light bright)	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2(90 Min Light bright)	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	*H3(90 Min, Rapid Light bright)	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4(Glass Light bright)	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5(Glass, Rapid Light bright)	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6(Glass, 90 Min Light bright)	60

Зауваження: 1

1 dH = 1.25 Clarke=1.78 fH=0.178 ммоль / л

DH: Німецькі градуси

fH: Французькі градуси

Clark: Британські градуси

Зауваження: 2

Налаштування виробника: H4 (EN 50242) *Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.*

⚠ Зауваження: Якщо в вашій машині немає пом'якшувача води, ви можете пропустити цей розділ.

ПОМ'ЯКШУВАЧ ВОДИ

Жорсткість води відрізняється в різних місцевостях. Якщо в посудомийній машині використовується жорстка вода, на посуді і приладді буде залишатись наліт

Пристрій обладнаний спеціальним пом'якшувачем, який використовує контейнер з сіллю для усунення вапна і мінералів з води.

Б. Завантаження солі в пом'якшувач

Використовувати тільки сіль, призначену для використання в посудомийних машинах. Контейнер для солі знаходиться під нижньою корзиною і повинен заповнюватись наступним чином:

Увага!

- Використовувати тільки спеціальну сіль для посудомийних машин! Інші типи солі, не призначені для посудомийних машин, особливо столова сіль, пошкодять пом'якшувач води. У випадку, викликаних використанням невідповідної солі, виробник не дає ніяких гарантій і несе відповідальності за пошкодження в наслідок використання.
- Заповніть резервуар сіллю незадовго до того, як запустити повну програму миття. Так ви уникнете того, щоб частинки солі або бризки солоної води залишалися на дні пристрою на протязі певного часу, викликаючи його корозію.



- А. Зняти нижню корзину, відгвинтити і зняти кришку контейнера для солі. (1)
- Б. Вставити кінець воронки (в комплекті) в отвір і засипати приблизно 1.5 кг солі для посудомийних машин
- В. Заповнити контейнер водою, якщо деяка кількість води витече з контейнеру, це нормально (2).
- Г. Після заповнення контейнеру, знову щільно закрутіть кришку за годинникову стрілку.
- Д. Індикатор рівню солі перестане мигати після заповнення контейнера сіллю.
- Е. Зразу після засипання солі в контейнер потрібно почати програму (Рекомендується програма швидкого миття). В іншому випадку система фільтрації, насос, або інші важливі частини машини можуть бути пошкоджені солоною водою. Це не є гарантійним випадком.

⚠ Зауваження:

1. Контейнер для солі потрібно заповнювати тільки тоді, коли світиться індикатор низького рівня солі на панелі управління.
В залежності від того, наскільки повністю розчинилась сіль, індикатор все ще може горіти, не дивлячись на те, що контейнер заповнений.
Якщо на панелі немає індикатора рівня солі (в деяких моделях), ви можете вирішити, коли додавати сіль в залежності від кількості циклів миття, виконаних посудомийною машиною.
2. Якщо залишились залишки солі, потрібно виконати програму вимочування або швидкого миття, щоб усунути зайву сіль.

В. Заповнення дозатора обполіскувача

Дозатор обполіскувача

Обполіскувач подається протягом останнього обполіскування, щоб запобігти утворенню крапель води на вашому посуді. Інакше можуть утворитись плями або смуги. Він також покращує сушіння, допомагаючи воді відірватись від поверхні посуду. Ваша посудомийна машина розрахована на використання рідких обполіскувачів. Дозатор обполіскувача розташований в дверцятах поряд з дозатором миючого засобу. Для заповнення дозатору, відкрити кришку і залити засіб, поки індикатор рівню не стане повністю чорним. Об'єм контейнера обполіскувача складає приблизно 110 мл.

Функція обполіскувача

Обполіскувач автоматично додається під час останнього обполіскування і сушку без плям і смуг.

Увага!

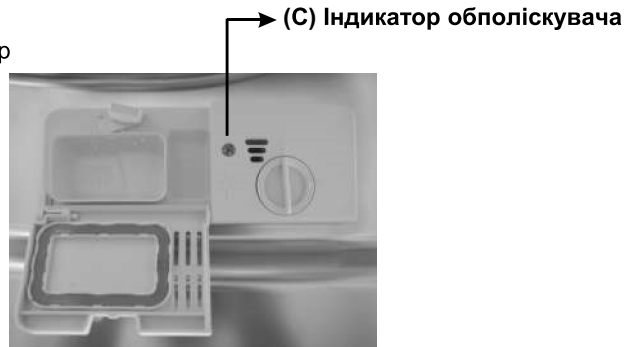
Використовуйте тільки рекомендовані для посудомийної машини засоби. Ні в якому випадку не заповнюйте дозатор обполіскувача іншими речовинами (наприклад, засобом для чищення посудомийних машин, рідким миючим засобом). Це може пошкодити пристрій.

Коли заповнювати дозатор обполісувача

Якщо на панелі немає індикатора низького рівня обполісувача, ви можете оцінити його кількість за допомогою оптичного індикатора «С», розташованого поряд з кришкою. Коли контейнер обполісувача повний, індикатор повністю темний. Коли обполісувач витрачається, розмір темної крапки зменшується. Не допускайте ситуації, коли кількість обполісувача стане менше за 1/4.

В залежності від кількості обполісувача, змінюється розмір темної крапки на індикаторі, як показано нижче.

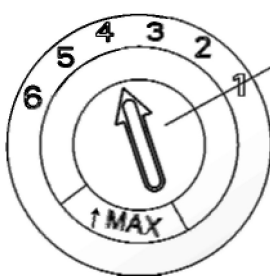
- Повний
- На 3/4 повний
- На 1/2 повний
- На 1/4 повний – потрібно долити, щоб не було плям
- Пустий



- (1) Щоб відкрити дозатор, повернути кришку в положення «відкрито» (стрілка ліворуч) і зняти її.
- (2) Залити обполісувач в дозатор, будьте уважні, не залийте надто багато.
- (3) Знову встановити кришку вирівнявши по стрілці «відкрито» і повернути її в закрите положення (стрілка праворуч).

⚠ Зауваження: Почистіть будь-які залишки обполісувача поглинаючою ганчіркою, які розбризкались під час доливання, щоб уникнути надмірного утворення піни при наступній мийці. Не забудьте закрити кришку до того, як ви закриєте дверцята машини.

Регулювання дозатору обполісувача



Ручка налаштування (обполіскування)

Регулятор дозатору обполісувача має чотири або шість положень. Завжди починайте з положення «4». У випадку плям і поганої сушки, збільште кількість обполісувача знявши кришку дозатора і повернувши ручку в положення «5». Якщо посуд все ще недостатньо сухий або на ньому є плями, поверніть ручку в наступне положення, поки плями не зникнуть. Рекомендоване положення – «4».

(На фабриці встановлюється значення «4».)

⚠ Зауваження:

Підвищте дозу, якщо на вашому посуді після миття залишається вода або вапно. Зменште дозу, якщо на ваших тарілках залишаються липкі білі сліди, синювата плівка на склі або лезах ножів.

Г. Функція миючого засобу

Для усунення бруду необхідні хімічні миючі засоби, вони розщеплюють бруд і виводять його з посудомийної машини. Для цього підходить більшість якісних миючих засобів.

Увага!

Правила використання миючого засобу.

Використовувати тільки миючий засіб спеціально розроблений для посудомийних машин. Зберігайте миючий засіб свіжим і сухим.

Не засипайте порошковий миючий засіб в дозатор, поки ви не будете готові мити.

Миючі засоби

Є 3 типи миючих засобів

1. З фосфатами і хлором
2. З фосфатами але без хлору
3. Без фосфатів і хлору

Зазвичай підходять усі сучасні засоби без фосфатів. Функція зм'якшення води не вказується. В цьому випадку ми рекомендуємо заповнити сіль в контейнер для солі, навіть якщо жорсткість вод и складає всього 6°dH. Якщо використовується миючий засіб без фосфатів для жорсткої води, на склі і тарілках часто з'являються білі плями. Додайте більшу кількість миючого засобу для кращих результатів. Миючі засоби без хлору мають незначну відбілюючу дію. Сильно пігментовані плями не будуть усунені повністю. В цьому випадку виберіть програму з більшою температурою.

Концентрований миючий засіб

Залежно від хімічного складу засобів, посудомийні машини можна розбити на два основні типи:

- звичайні, лужні миючі засоби з каустичними компонентами
- миючі засоби з низькою концентрацією лугів, з натуральними ензимами

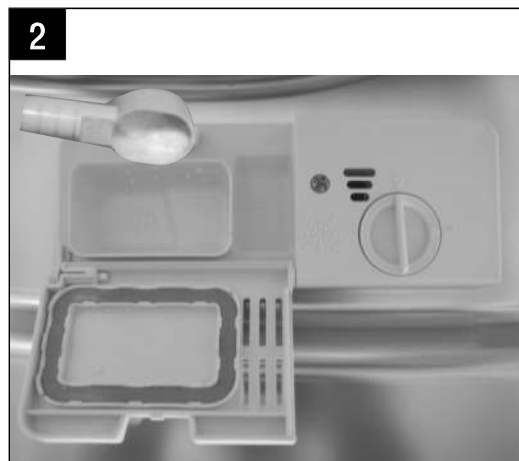
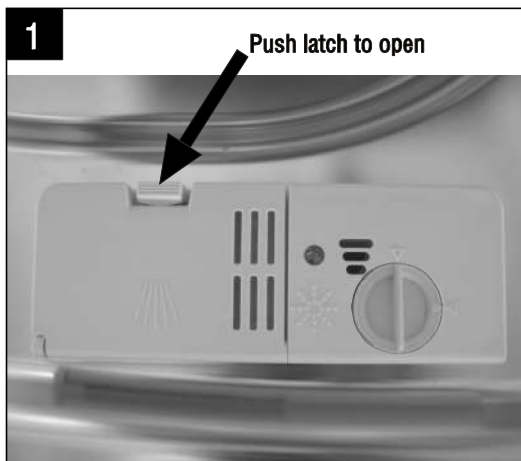
Таблетки з миючим засобом

Таблетки з миючим засобом різних виробників розчинюються з різною швидкістю. По цій причині деякі миючі засоби в таблетках не можуть повністю розчинитись і реалізувати весь миючий потенціал при коротких програмах. Тому використовуйте довгі програми якщо використовуєте таблетки з миючим засобом, щоб впевнитись, що увесь засіб вимився.

Дозатор миючого засобу

Дозатор миючого засобу повинен бути заповнений перед кожним циклом мийки відповідно до рекомендацій, наведених в Таблиці циклів мийки. Ваша машина використовує менше миючого засобу і обполіскувача ніж звичайна. Загалом, потрібна лише одна столова ложка миючого засобу для кількості посуду, що відповідає повному завантаженню машини. Крім того, більш брудні предмети потребують більшої кількості миючого засобу. Завжди додавайте миючий засіб безпосередньо перед запуском машини, інакше він може намокнути і не буде розчинятись як слід.

Кількість миючого засобу, яку слід використовувати



- ▲ Зауваження:**
- Якщо кришка закрита: натиснути кнопку відпускання. Кришка відкриється.
 - Завжди додавати миючий засіб перед кожним циклом мийки.
 - Використовувати тільки засоби для посудомийних машин відомих марок.

- ▲ Попередження!** Миючий засіб корозивний! Тримати в недоступному для дітей місці.

Заповнення миючим засобом

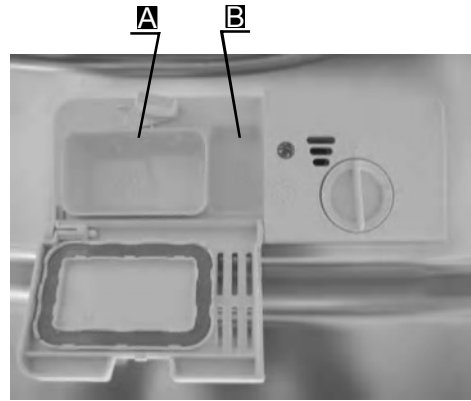
Заповнити дозатор миючого засобу миючим засобом. Відмітки відповідають рівню, як показано праворуч:

(А) Камера для миючого засобу основного циклу.

(Б) Камера для миючого засобу попереднього обполіскування.

Дотримуйтесь рекомендацій виробника по дозуванню і зберіганню, вказаних на упаковці миючого засобу.

Закрийте кришку і натисніть до клацання.



Якщо тарілки сильно забруднені, додайте ще одну дозу миючого засобу в камеру попереднього обполіскування. Він буде використаний під час попереднього обполіскування.

▲ Зауваження:

- Інформація щодо кількості миючого засобу для окремих програм наведена на останній сторінці.
- Пам'ятайте, що кількість залежить від забруднення і жорсткості води
- Дотримуйтесь рекомендацій виробника, вказаних на упаковці миючого засобу.

5. Завантаження корзин посудомийної машини

Рекомендації

- Придбайте столове приладдя, яке можна мити в посудомийній машині.
- Використовуйте м'які миючі засоби, що «відповідають страві». При необхідності, зверніться за додатковою інформацією до виробника миючого засобу.
- Для деяких предметів потрібно вибрати програму з низькою температурою.
- Щоб запобігти пошкодженням, не виймайте скло і столове приладдя з посудомийної машини зразу після завершення програми.

Миття в посудомийній машині наступного столового приладдя / посуду

Не можливе

- Столове приладдя з дерев'яними, роговими або перламутровими ручками.
- Предмети з не термостійкої пластмаси
- Старе столове приладдя, склесне не термостійким клеєм
- Склесний посуд або приладдя
- Олов'яний або мідний посуд
- Кришталь
- Стальне приладдя, що може поржавіти
- Дерев'яні тарілки
- Посуд з синтетичного волокна

Обмежено можливе

- Деякі типи скла можуть тускніти після багатьох мийок
- Срібні і алюмінієві частини можуть втрачати колір під час ополіскування
- Глазур може потускніти при частому митті в машині

Перестороги перед або після завантаження корзин посудомийної машини

Для кращої роботи посудомийної машини, дотримуйтесь цих рекомендацій по завантаженню.

Характеристики та тип корзини та корзиночок для столового приладдя можуть відрізнятися в залежності від моделі.

Зіскребіть великі шматки їжі, що залишились на посуді. Розм'якчіть залишки їжі на пательнях. Немає потреби обполіскувати посуд під проточною водою. Розмістіть посуд в посудомийній машині наступним чином:

1. Чашки, склянки, ємності/каструлі, тощо встановлюються переверненими.
2. Предмети з опуклостями чи заглибленнями треба нахилити так, щоб вода могла вільно стікати.
3. Предмети мають бути розташовані надійно, так щоб не перекинутися.
4. Предмети не повинні заважати розпилювачам обертатися під час миття.



Зауваження: В посудомийній машині не можна мити дуже малі предмети, вони можуть випасти з корзини.

- Завантажити посуд з отворами (чашки, стакани, глибокі тарілки тощо). Отвором донизу, щоб вода не могла збиратись на дні.
- Тарілки або столове приладдя не повинні лежати одна в одній або накривати одна одну.
- Щоб не пошкодити склянки, вони не повинні торкатись.
- Завантажити найбільші предмети які важче всього очистити в корзину.
- Ножі з довгим лезом, що поставлені вертикально, можуть становити небезпеку!
- Довгі та/або гострі кухонні інструменти, такі як кухонні ножі, потрібно класти в корзину горизонтально.
- Не перенавантажуйте посудомийну машину. Це важливо для хороших результатів і розумних витрат енергії

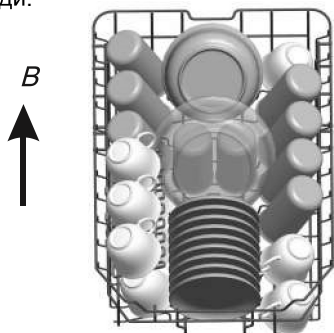
Виймання посуду

Щоб уникнути капання води з верхньої корзини в нижню, ми рекомендуємо спочатку розвантажити нижню корзину, а потім верхню.

Метод завантаження нормального посуду

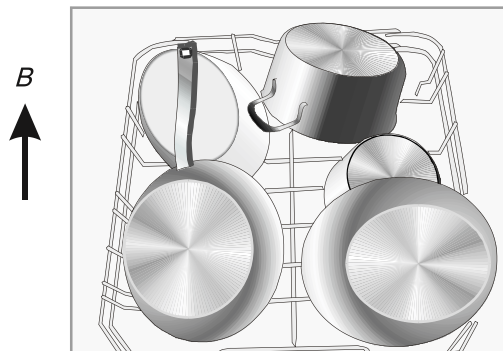
Завантаження верхньої корзини

Верхня корзина розрахована на делікатний і більш легкий посуд, такий як склянки, чашки для кави і чаю, блюдця, тарілки, невеликі миски і мілкі пательні (якщо вони не сильно брудні). Розмістити посуд і приладдя так, щоб він не рухався під струменем води.



Завантаження нижньої корзини

Ми рекомендуємо розмістити великі предмети і предмети які важко очистити в нижній корзині: наприклад, каструлі, пательні, кришки, тарілки для сервування і миски, як показано на рисунку нижче. Бажано розмістити тарілки для сервування по бокам, щоб не заважали обертанню верхнього розпилювача.



Пам'ятайте про наступне:

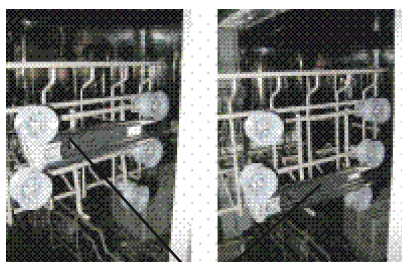
- Каструлі, миски для сервування тощо потрібно завжди класти отвором донизу.
- Глибокі каструлі повинні бути нахилені, щоб дати воді можливість витікати.

Налаштування верхньої корзини

Висоту верхньої корзини можна налаштувати, щоб створити більше простору для великого посуду, як в верхній, так і в нижній корзині. Висоту верхньої корзини можна змінити, поставивши коліщата на різній висоті на рейках. Довгі предмети, приладдя для сервування, салатні вилки і ножі потрібно розмістити на полиці, щоб вони не заважали обертанню розпилювачів.

Піднесення кошика у верхнє положення

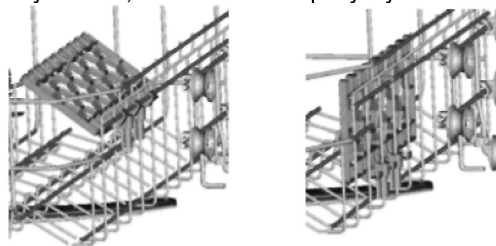
Натискання ручки догори для зниження кошика



Регулювання ручки

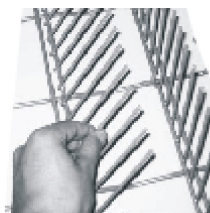
Згинання полиць для чашок

Щоб краще розмістити каструлі і пательні, полиці можна зігнути вниз, як показано на рисунку.



Згинання решітки нижньої корзини

Щоб краще розмістити каструлі і пательні, решітку можна зігнути вниз, як показано на рисунку.

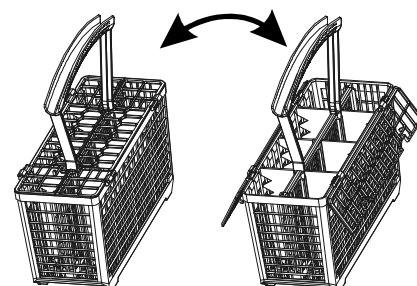


Корзинка для столового приладдя

Столове приладдя потрібно класти в корзинку для столового приладдя, ручкою до низу. Якщо на стійці є корзинки по бокам, ложки потрібно класти по одній в окремий отвір, дуже довге кухонне приладдя потрібно класти горизонтально спереду верхньої корзини, як показано.

Для власної безпеки і кращого очищення, розмістіть столове срібло в корзинці так щоб:

- Окремі предмети не торкались один одного.
- Розмістіть ручками вниз.
- Але, ножі і інші потенційно небезпечні предмети повинні бути розташовані ручками догори



6. Запуск програми мийки

Таблиця циклів мийки



Зауваження: (★) означає – потрібно заповнити дозатор обполіскувача засобом.

споживання води не передбачає подачу стічної води.

Програма	Відомості про вибраний цикл	Опис циклу	Засіб для попереднього та основного миття	Час виконання (хв)	Енергоспоживання (кВт/год)	Вода (л)	Споліскувач
Інтенсивне миття 	Для сильно забрудненого посуду та помірно забруднених каструль, пателень і столового посуду із засохлими залишками їжі..	Попереднє миття Миття (50°C) Миття (60°C) Полоскання Полоскання (70°C) Сушка	5/22 г (или 3 в 1)	165	1,4	16, 5	*
Звичайне миття 	Для помірно забрудненого посуду, такого як каструлі, тарілки, стакани та злегка забруднені пателіні.	Попереднє миття Миття (45°C) Миття (55°C) Полоскання Полоскання (65°C) Сушка	5/22 г (или 3 в 1)	175	1,1	13	*
Економне миття (*EN 50242)	Стандартна програма для миття помірно забрудненого столового посуду. Найефективніший режим із точки зору витрат води та електроенергії для такого типу посуду.	Попереднє миття Миття (45°C) Миття (45°C) Полоскання (65°C) Сушка	5/22 г (или 3 в 1)	190	0,69	9	*
Делікатне миття 	Для злегка забрудненого посуду та делікатне миття.	Попереднє миття Миття (40°C) Миття (40°C) Полоскання (60°C) Сушка	5/22 г (или 3 в 1)	125	0,75	13,5	*
90 min 	Для злегка забрудненого посуду, який не потребує ретельного сушіння.	Попереднє миття Миття (65°C) Миття Полоскання (65°C) Сушка	27 г (или 3 в 1)	90	1,15	11,5	*
Швидке миття 	Короткий швидкий цикл миття для злегка забрудненого посуду.	Миття (40°C) Ополаскивание(50°C) Полоскання (55°C)	20 г	30	0,7	10	

ПРИМІТКА

* EN50242: Ця програма є тестовим циклом. Інформація для порівняльного тесту відповідає переліченим нижче умовам EN 50242.

- Місткість: 9 комплектів посуду
- Положення верхнього кошика: верхні ролики на напрямних
- Рівень дозування засобу для полоскання: 6
- P1: 0,49 Вт; P0: 0,45 Вт

Увімкнення приладу

Початок циклу миття

1. Витягніть нижній та верхній кошики, завантажте посуд і засуньте кошики в апарат. Рекомендується спершу завантажувати нижній кошик, а потім верхній (див. Розділ «Завантаження в посудомийну машину»).
2. Завантажте миючий засіб (див. розділ «Додавання солі, миючого засобу та засобу для полоскання»).
3. Вставте штепсель у розетку. Напряга в мережі — 220–240 В змінного струму, частота 50 Гц, характеристики розетки — 10 А, 250 В змінного струму. Переконайтеся, що кран подавання води повністю відкрито.
4. Відкрийте дверцята та натисніть кнопку «УВІМК./ВИМК.».
5. Виберіть програму за допомогою кнопки програм. Програми змінюються в наступній послідовності:
Інтенсивне миття → Звичайне миття → Економічне миття → Скляний посуд → 90 Min → Швидке миття
За вибору програми почне світитися відповідний індикатор. Закрийте дверцята, і посудомийна машина почне працювати.

Зміна програми

Попередні умови:

- 1 Ви можете змінити програму миття, якщо посудомийна машина працює не дуже довго. В іншому випадку, миючий засіб може вже бути поданий або машина вже могла злити воду. В цьому випадку потрібно знову додати миючий засіб (Див. розділ «Заповнення миючим засобом»).
- 2 Відкрити дверцята, утримувати кнопку Програми довше 3 секунд, машина перейде в режим очікування, після чого ви можете змінити програму (Див. розділ «Запуск програми мийки»).

⚠ Зауваження: *Якщо ви відкриєте дверцята під час мийки, машина призупиниться. Індикатор програми перестане мигати і ви будете чути звуковий сигнал кожну хвилину, поки не закриєте дверцята. Коли ви закриєте дверцята, машина продовжить роботу через 10 секунд.*

Забули покласти тарілку?

Ще одну тарілку можна покласти в будь-який момент, якщо ви не відкривали кришку миючого засобу.

- 1 Трохи відчинити дверцята.
- 2 Після того як розпилювачі зупиняться, ви можете повністю відкрити дверцята.
- 3 Завантажити посуд, який ви забули.
- 4 Закрити дверцята
- 5 Посудомийна машина запуститься через 10 секунд.

В кінці циклу

Коли робочий цикл завершився, машина буде видавати звуковий сигнал протягом 8 секунд, після чого зупиниться. Вимкнути машину за допомогою кнопки ВКЛ/ВИКЛ, перекрити подачу води і відкрити дверцята посудомийної машини. Почекайте декілька хвилин, щоб не торкатись посуду і столового приладдя поки ці предмети гарячі і їх легше розбити. Крім того, таким чином вони краще висохнуть.

■ Вимикання посудомийної машини

1. Вимкнути машину за допомогою кнопки ВКЛ/ВИКЛ
2. Перекрити подачу води!

■ Відкривайте дверцята акуратно.

Гарячі тарілки чутливі до ударів. Тому тарілкам потрібно дати охолонути приблизно 15 хвилин перед тим, як вийняти їх з машини.

Відкрити дверцята посудомийної машини, залишити їх відкритими на декілька хвилин перед тим, як вийняти тарілки. Таким чином вони будуть холодніші і краще висохнуть.

■ Розвантаження посудомийної машини

Волога всередині посудомийної машини – нормальне явище.

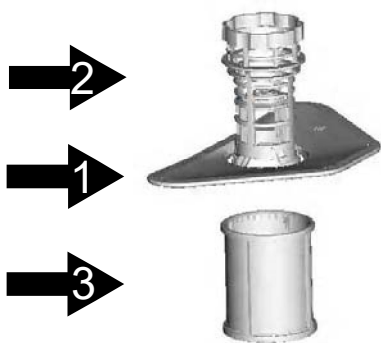
Спочатку розвантажте нижню корзину, потім верхню. При цьому вода з верхньої корзини не буде капати на посуд в нижній.

⚠ Попередження! Під час миття відкривати дверцята небезпечно, вас може обпекти гаряча вода .

7. Обслуговування і очистка

Система фільтрації

Фільтр запобігає потраплянню великих залишків їжі або інших предметів в насос. Залишки їжі можуть заблокувати фільтр, в цьому випадку його потрібно зняти.



Система фільтрації складається з грубого фільтру, плоского (основного) фільтру і мікрофільтру (з малими отворами).

Головний фільтр (1)

Частинки їжі та бруд, що затримуються цим фільтром, обробляються струменем, який виходить з нижнього розпилювача, та видаляються у стік.

Фільтр з великими отворами (2)

Залишки великих розмірів, такі як частини кісток або скла, які можуть забити стік, затримуються фільтром з крупними вічками.

Щоб видалити бруд, що потрапив у фільтр, злегка стисніть ребра на верхній частині фільтру та витягніть його піднявши угору.

Фільтр з мілкими отворами (3)

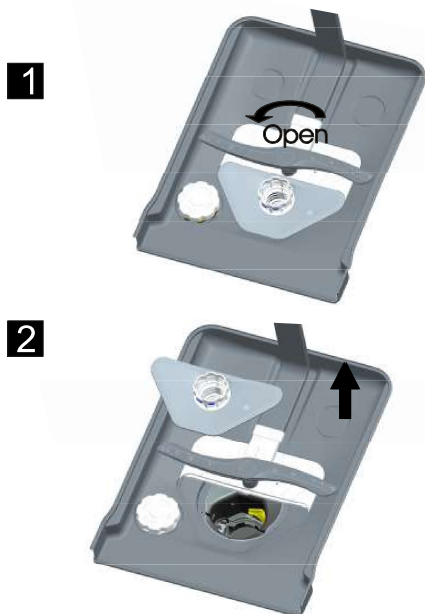
Цей фільтр очищує бруд та залишки їжі у зоні збирання та перешкоджає їх повторному потраплянню на кухонне начиння під час миття.

Конструкція фільтру

Фільтр ефективно усуває частинки їжі з води, що використовується для миття, що дозволяє використовувати цю воду декілька раз за цикл. Для кращої ефективності, фільтр потрібно регулярно чистити. По цій причині рекомендується знімати великі шматки їжі, які були затримані фільтром після кожного циклу мийки, промивши фільтр і чашу під проточною водою. Щоб зняти систему фільтрації, потягніть за ручку чаші вгору.

⚠ Попередження! Ніколи не запускати посудомийну машину без встановлених фільтрів.

Неправильно встановлений фільтр може знизити ефективність посудомийної машини і призвести до пошкодження посуду і столового приладдя.



Крок 1 : Повернути фільтр проти годинникової стрілки

Крок 2 Підняти систему фільтра



Зауваження: Якщо виконати процедуру з кроку 1 по крок 2, система фільтрації буде знята; якщо виконати процедуру з кроку 2 по крок 1, система фільтрації буде встановлена.

Коментарі:

- Перевіряйте, чи не забились фільтри перед кожним використанням посудомийної машини.
- Відгвинтивши фільтр з великими отворами ви можете зняти систему фільтрації. Зняти усі залишки їжі і промити фільтр під проточною водою.

! Зауваження: Усю систему фільтрації потрібно чистити раз в тиждень.

Чищення фільтра

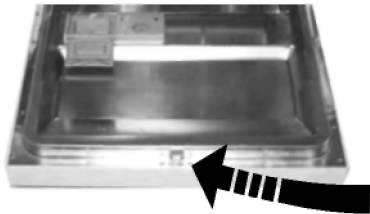
Для очищення фільтрів з великими і малими отворами, використовуйте щітку для чищення. Знову зберіть частини фільтра, як показано на рисунку на останній сторінці і вставте всю систему фільтрації в посудомийну машину, поклавши її в гніздо і надавивши вниз.

! **Попередження!** Під час чищення фільтрів не бийте їх. Інакше вони можуть погнутись, що погано вплине на ефективність посудомийної машини.

Догляд за посудомийною машиною

Для очищення панелі управління використовуйте трохи зволожену ганчірку, дайте панелі повністю висохнути. Для очищення корпусу ззовні використовуйте поліроль високої якості. Ні в якому випадку не використовуйте гострі предмети, шкурку або жорсткі засоби для очищення.

Чищення дверцят



Щоб очистити периметр дверцят використовуйте тільки зволожену теплою водою ганчірку. Щоб запобігти потраплянню води в замок дверцят і електричні компоненти, не використовуйте будь-які розбризкувачі.

! **Попередження!** ■ Ніколи не використовуйте розбризкувачі для очищення панелей дверцят, так як вони можуть пошкодити замок і електричні компоненти.
■ Не використовуйте абразивні миючі засоби або деякі паперові салфетки, так як вони можуть залишати подряпини або плями на поверхні з нержавіючої сталі.

Захист від замерзання

В зимовий період вжити заходи для захисту посудомийної машини від замерзання. Після кожного циклу мийки, зробіть наступне:

1. Відключіть електричне живлення посудомийної машини.
2. Перекрити подачу води і відключити шланг подачі води від клапану.
3. Злити воду зі шлангу подачі і клапану на вході. (Щоб зібрати воду використовуйте піддон)
4. Знову підключити шланг подачі води до клапану.
5. Зняти фільтр внизу баку і вимочити воду в піддоні за допомогою губки.

! **Зауваження:** Якщо ваша посудомийна машина не працює через наявність льоду, зверніться до професійного обслуговуючого персоналу.

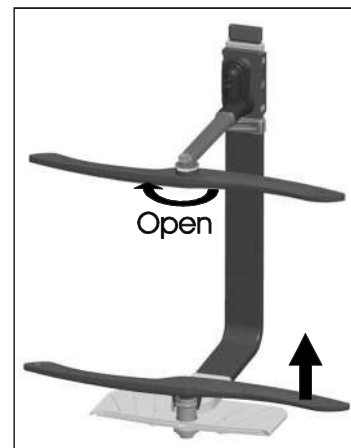
Очищення розпилювачів

Необхідно регулярно чистити розпилювачі, так як хімічні речовини в жорсткій воді можуть заблокувати сопла і підшипники.

Щоб зняти верхній розпилювач, утримуйте гайку і поверніть розпилювач за годинниковою стрілкою, щоб зняти його.

Щоб зняти нижній розпилювач, потягніть його вгору.

Промити розпилювач в теплій мильній воді, почистити сопла м'якою щіткою. Знову встановити розпилювач після повної промивки.



Як підтримувати вашу машину в робочому стані

Після кожного миття

Після кожного миття закрийте водопровідний кран та залиште дверцята напіввідкритими так, щоб волога та неприємні запахи вийшли назовні.

Витягніть вилку з розетки

Перш ніж виконати будь-яку операцію з чищення або обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.

Не користуйтеся розчинниками або абразивними засоби для чищення

Для очищення зовнішньої частини та гумових частин посудомийної машини не використовуйте розчинники або абразивні засоби.

Використовуйте тільки ганчірку, зволожену у мильному розчині. Щоб видалити плями з внутрішньої поверхні, використовуйте тканину, зволожену водою, змішану з невеликою кількістю білого оцту або зі спеціальним засобом для чищення посудомийних машин.

Якщо вона тривалий час непотрібна

Рекомендується виконати цикл мийки з пустою машиною, після чого вийняти вилку з розетки, відключити подачу води і трохи відкрити дверцята пристрою. Таким чином гумові ущільнювачі дверцят прослужать довше і всередині пристрою не будуть утворюватись неприємні запахи.

Переміщення пристрою

Якщо вам потрібно перемістити пристрій в інше місце, намагайтесь утримувати його у вертикальному положенні. У разі необхідності нахиліть його назад.

Прокладки

Одним з головних факторів, що визначають утворення запахів усередині посудомийної машини, є залишки їжі у прокладках. Періодичне чищення вологою губкою попередить їх виникнення.

8. Інструкції по встановленню

УВАГА:

Електричне та сантехнічне обладнання має встановлюватися фахівцями.



Попередження



Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть живлення, перш ніж встановити посудомийну машину.
Небезпека смерті або ураження електричним струмом у випадку нехтування даними вказівками.

Підготовка до монтажу

Місце для встановлення посудомийної машини має знаходитися поблизу наявних шлангів для подачі та зливання води, а також до розетки електричного живлення.

Щоб полегшити підключення зливних шлангів посудомийної машини, рекомендується вибрати сторону тумбочки з раковиною.

Зауваження: перевірте комплектність аксесуарів для встановлення (крюк для декоративної панелі, гвинт)

Уважно прочитайте інструкції по встановленню.

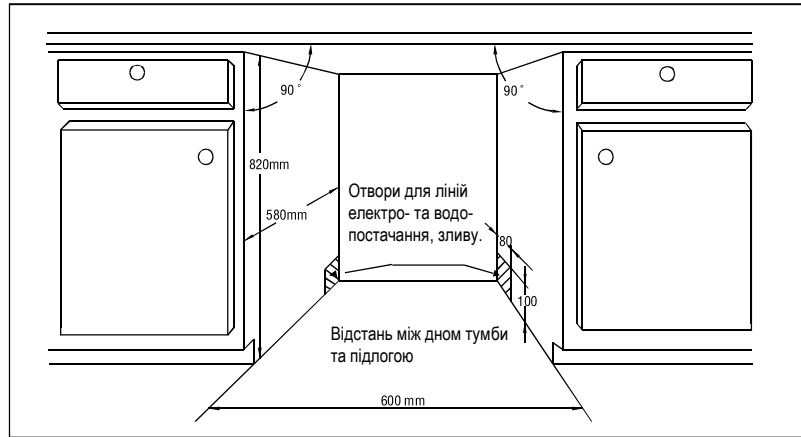
Ілюстрації розмірів ніші і положення установки посудомийної машини.

Перед тим, як перемістити посудомийну машину на місце установки, потрібно виконати підготовку.

1. Вибрати місце поряд з раковиною, щоб полегшити встановлення шлангів подачі води і зливу (див. рисунок 1).
2. Якщо посудомийна машина встановлена в кутку ніші, коли дверцята відкриті, повинен залишатись простір (показано на рисунку 2).

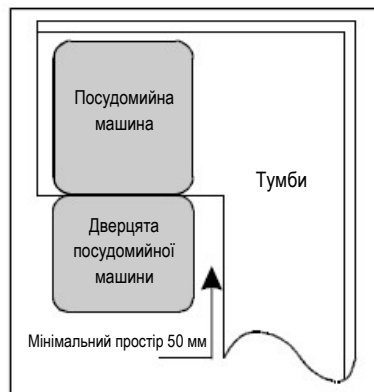
【Рисунок 1】

Розміри ніші
Менш ніж 5 мм між
верхом
посудомийної
машини і нішею,
зовнішні дверцята
вирівняні по ніші.



【Рисунок 2】

Мінімальний
простір при
відкритих
дверцятах

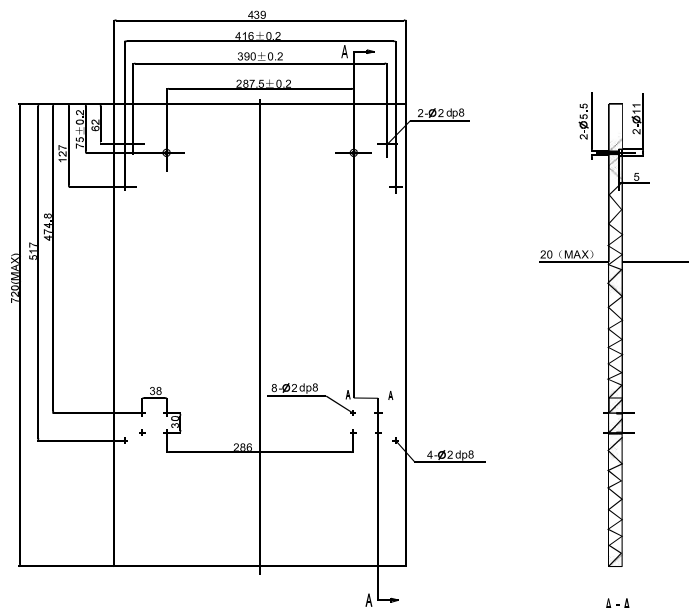


● Установочные размеры для фасадной (лицевой) панели

1. Фасадные деревянные панели могут быть обработаны в соответствии с Рис. 3

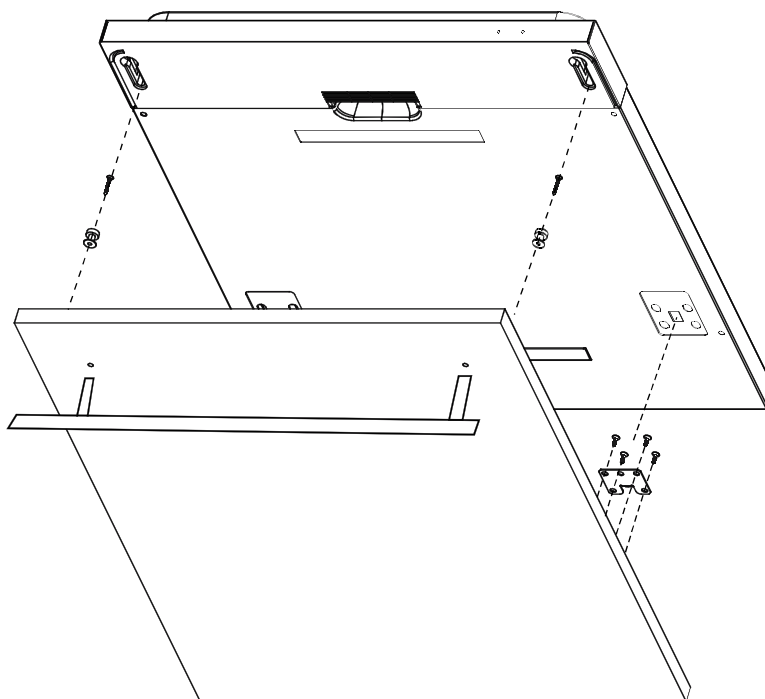
(Рисунок 3)

Фасадные панели должны быть обработаны в соответствии с размерами как показано на рисунке.



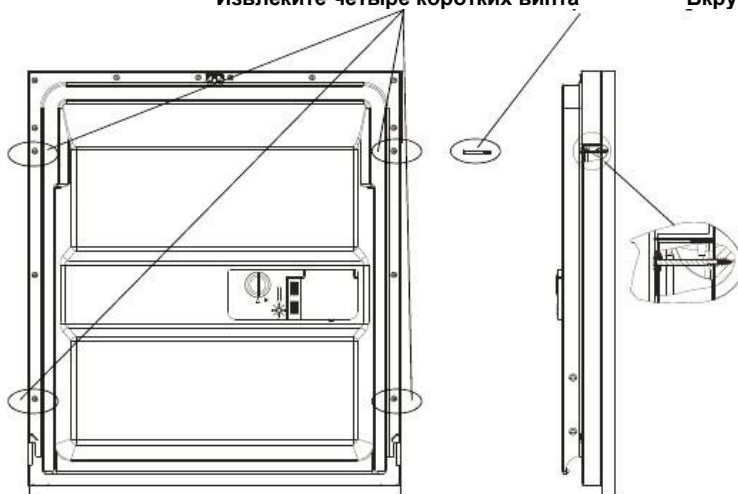
(Единицы: мм)

2. Установите крюк на фасадную деревянную панель и положите крюк в паз наружной двери посудомоечной машины (см. рисунок 4а). После расположения панелей, установите панель на внешней двери с помощью винтов и болтов (см. рис 4б).



Извлеките четыре коротких винта

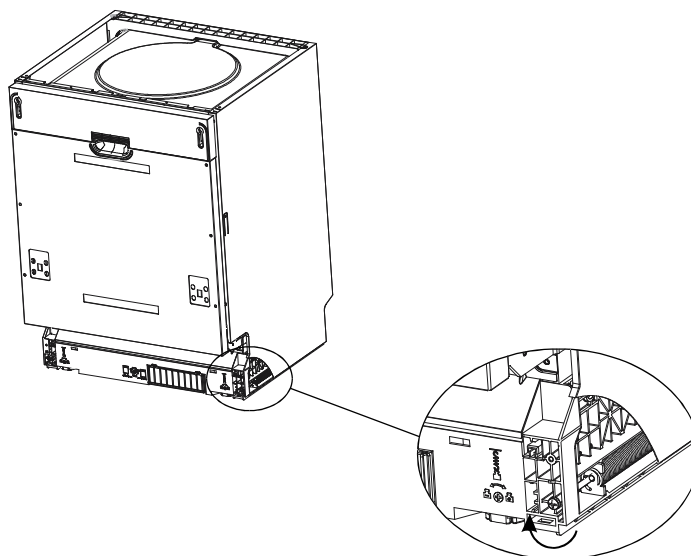
Вкрутите четыре длинных винта



• Регулювання пружинності дверей

Дверні пружини встановлені на заводі-виробнику для належного напруження для зовнішньої двері. Якщо естетичні дерев'яні панелі встановлені, вам доведеться відрегулювати натяження дверей. Поверніть регулювальний винт, щоб змусити регулятор напружати або розслабити сталевий трос (див. малюнок 5).

Напруженість дверей повинна вважатися правильною, якщо двері залишаються в горизонтальному положенні в повністю відкритому положенні



(Малюнок 5)

Регулювання натяження дверей.

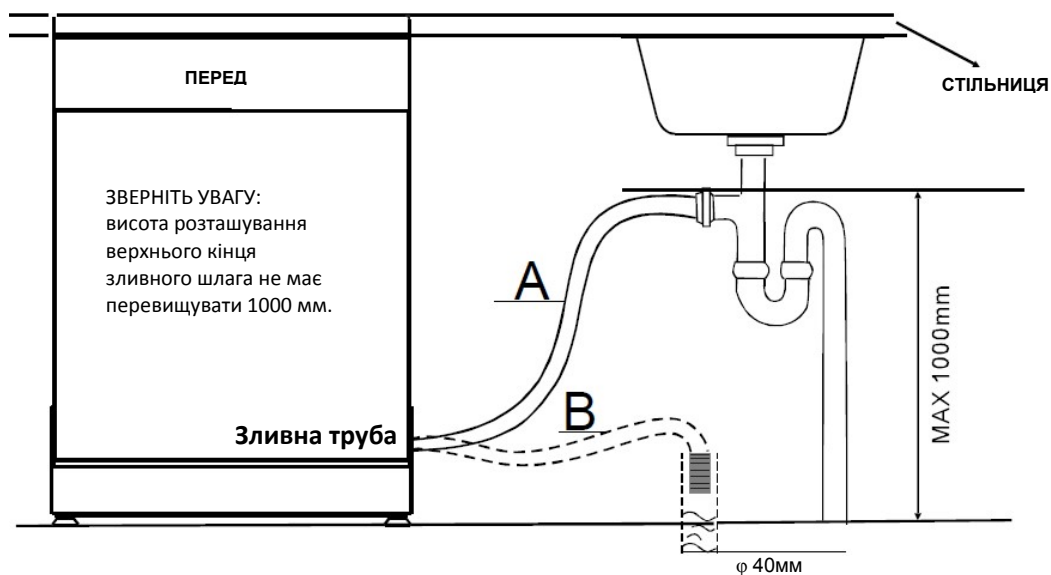
Підключення шлангів зливу

Вставити шланг зливу з мінімальним діаметром 40 мм, або дати воді можливість стікати в раковину, втекти, щоб шланг не перегнутий і не передавлений. Вільний кінець шлангу повинен бути на висоті менше 1000 мм

Малюнок 3

▲ ЗАКРІПІТЬ ШЛАНГ БУДЬ-ЯКИМ ЗІ СПОСОБІВ А ЧИ В

Підключення зливної труби



- **Встановлення посудомийної машини крок за кроком**

1 Підключіть шланг подачі води до холодного водопостачання.

2 Підключіть зливний шланг. Див. рис. 3

3 Приєднайте кабель електроживлення

4 Прикріпіть конденсаційну смугу під робочу поверхню тумби. Переконайтеся, що конденсаційна смуга розташована на одному рівні із краєм робочої поверхні. (див. мал.. 1)

5 Помістіть посудомийну машину на місце (див. мал..2)

6 Вирівняйте посудомийну машину. Висоту задніх ніжок посудомийної машини можна відрегулювати за допомогою гвинта із внутрішнім шестигранником, що знаходиться посередині основи посудомийної машини, використовуючи імбусовий ключ (див. мал.. 3А). Для регулювання передніх ніжок використовуйте плоску викрутку і повертайте ніжки, поки посудомийна машина не вирівняється (див. мал. 3В).

7 Посудомийну машину необхідно закріпити на місці. Це можна зробити двома способами:

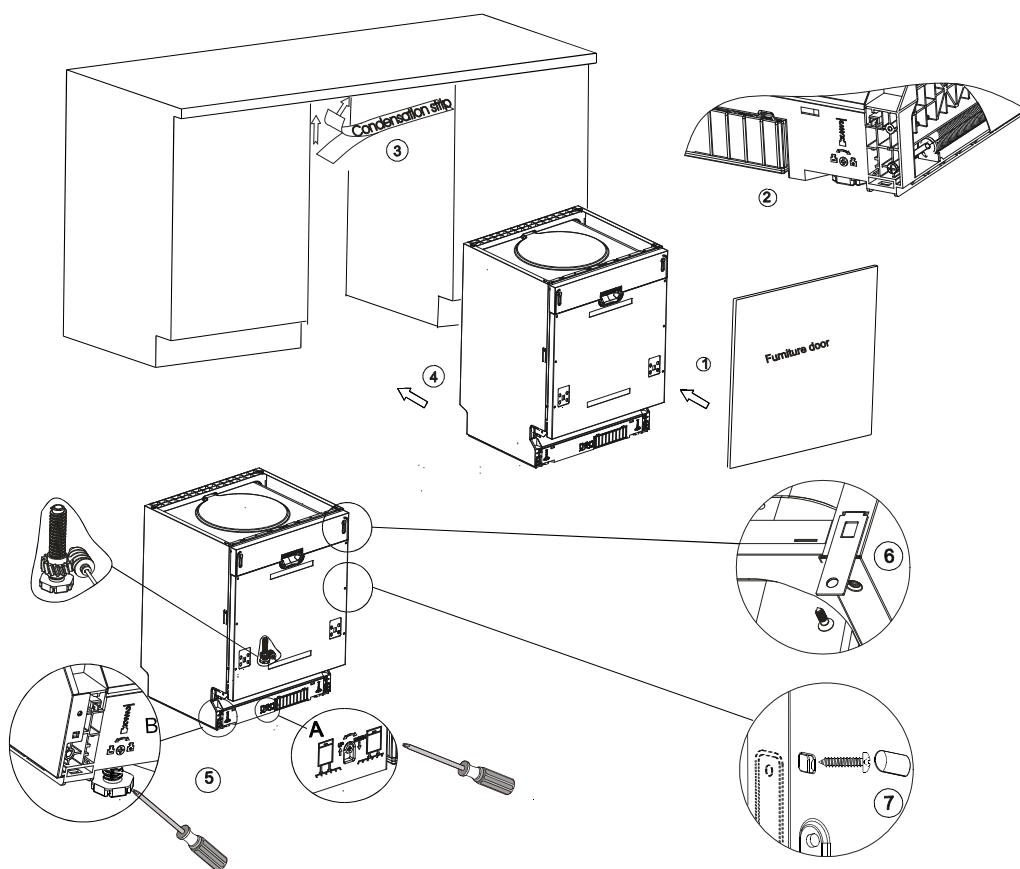
А. Звичайна стільниця: Вставте правий (лівий) установочний гачок у спеціальний отвір на правій (лівій) стороні машини і закріпіть його об стільницю за допомогою двох саморізів по дереву (див. мал.. 4)

Б. Мармурова чи гранітна стільниця: Зігніть правий (лівий) установочний гачок під прямим кутом та вставте його отвір на правій (лівій) стороні машини і закріпіть його об стільницю за допомогою двох саморізів по дереву (див. мал.. 5)

8 Загніть скоби відбійної дошки відповідно до глибини, що вставляється в основу (див. мал.. 6).

Закріпіть скоби на відбійній дошці (див. мал.. 7).

9 Вставте скоби в основу посудомийної машини (див. мал.. 8).



(Рисунок 4)

Посудомийна машина має бути належним чином вирівняна для правильної роботи кошиків для посуду та правильного перебігу процесу миття.

- 1 Покладіть спиртовий рівень на дверцята та на спрямовувачі кошика для посуду всередині машини, як показано на малюнку, для того щоб переконатися, що машину вирівняно.
- 2 Вирівняйте посудомийну машину, регулюючи висоту трьох регульованих ніжок окремо.
- 3 Вирівнюючи машину, слідкуйте щоб вона не перекинулася.

[Рисунок 5]

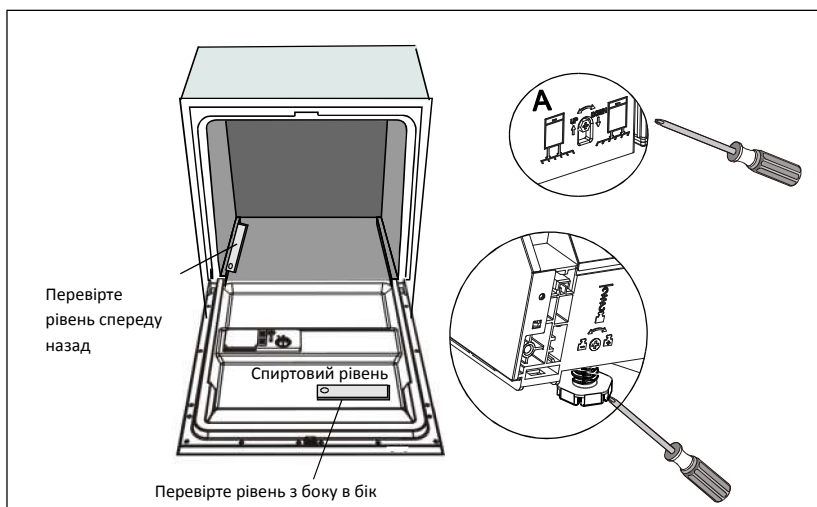
Ілюстрація рулювання

висоти ніжок

Примітка: максимальна

висота регулювання

ніжок 50 мм



Щодо підключень живлення

- ⚠ **Попередження!** Для особистої безпеки:
 - НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ПODOВЖУВАЧ АБО ПЕРЕХІДНИК З ЦИМ ПРИСТРОЄМ.
 - НІ В ЯКОМУ ВИПАДКУ НЕ ВІДКЛЮЧАЙТЕ ЖИЛУ ЗАЗЕМЛЕННЯ ШНУРУ ЖИВЛЕННЯ.

Вимоги до електроенергії

Подивіться на ідентифікаційну етикетку, щоб визначити номінальну напругу, і підключіть машину до відповідної розетки. Рекомендується використовувати запобіжник на 10 Ампер, запобіжник з затримкою або термореле, також рекомендується забезпечити окрему лінію, до якої буде підключений тільки цей пристрій.

- ⚠ **Перед використанням впевнитись, чи правильно виконано заземлення**

Електричне підключення

Впевнитись, що напруга і частота відповідають вказаній на ідентифікаційній пластинці. Включати вилку тільки у відповідним чином заземлену розетку. Якщо електрична розетка не підходить для вилки пристрою, замініть розетку, використання перехідників або подовжувачів може викликати перегрів і пожежу.



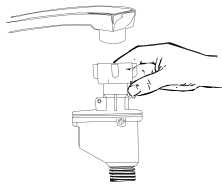
Інструкції по заземленню

Цей пристрій повинен бути заземлений. У випадку несправності або поломки, заземлення зменшує небезпеку ураження електричним струмом, надаючи струму контур з меншим опором. Цей пристрій обладнаний шнуром з жилою заземлення і вилкою з заземлюючим контактом. Вилку потрібно включити у підходящу розетку, яка встановлена і заземлена відповідно до місцевих правил і вимог.

⚠ Попередження!

Неправильне підключення жили заземлення обладнання може викликати ризик ураження електричним струмом. Якщо ви не впевнені в правильності заземлення, проконсультуйтеся у кваліфікованого електрика або представник а служби підтримки. Не вносьте зміни в вилку, яка постачається разом з пристроєм. Якщо вилка не підходить до розетки, розетку повинен замінити кваліфікований електрик.

Підключення подачі холодної води



Підключити шланг подачі холодної води до різьбового з'єднання на $\frac{3}{4}$ дюйма і впевнитись, що підключення добре пригвинчено. Якщо шланги подачі води нові або не використовувались тривалий час, дайте воді трохи потекти, щоб впевнитись, що вона чиста і не містить бруду. Якщо цього не зробити, вхід подачі води може забитись і це може пошкодити пристрій.

⚠ Попередження!

Закрийте кран після використання

Розміщення обладнання

Розмістити пристрій в бажаному місці. Задня панель повинна опиратись на стіну за нею, бокові панелі – на стінки шафи. В комплект до посудомийної машини входять шланги подачі води і зливу, які можна підключити з правого або лівого боку, щоб полегшити встановлення.

Як злити зайву воду зі шлангів

Якщо раковина вище підлоги більш ніж на 1000 мм, залишки води в шлангу не можуть бути злиті прямо в раковину. Буде потрібно злити воду в таз або схожу ємність, розташовану нижче раковини.

Вихід води

Підключити шланг зливу води. Шланг зливу потрібно правильно встановити, щоб уникнути протікання води. Впевнитись, що шланг зливу не перегнуто і не передавлено.

Шланг подовжувача

Якщо вам потрібен подовжувач шлангу зливу, він повинен бути аналогічний основному шлангу. Він не повинен бути довший за 4 метри; інакше ефективність чищення посудомийної машини зменшиться.

Підключення сифону

Вставити шланг зливу в трубу зливу з мінімальним діаметром 40 мм, або направити його в раковину, впевнившись, що він перегнутий або передавлений. Верхній кінець шлангу повинен бути на висоті нижче 1000 мм.

Запуск посудомийної машини

Перед запуском посудомийної машини потрібно перевірити наступне.

- 1 Посудомийна машина вирівняна і правильно закріплена
- 2 Клапан подачі води відкритий
- 3 Немає протікання в місцях підключення шлангів
- 4 Дроти добре підключені
- 5 Живлення ввімкнено
- 6 Шланги подачі води і зливу зв'язані
- 7 З посудомийної машини знятий увесь матеріал упаковки і етикетки

⚠ Увага: Після установки збережіть цей посібник. Інформація, що міститься в ньому, дуже корисна для користувачів.

9. Рекомендації по усуненню несправностей

Перед тим, як звернутись за допомогою

Прочитайте таблицю на наступних сторінках, це може допомогти уникнути звернення в службу підтримки.



	Проблема	Можлива причина	Що робити
Технічні проблеми	<i>Посудомийна машина не запускається</i>	Згорів запобіжник або спрацював запобіжний перемикач.	Замінити запобіжник або скинути реле. Відключити усе інше обладнання в ланцюгу посудомийної машини.
		Електричне живлення вимкнене	Впевнитись, що посудомийна машина ввімкнена і дверцята надійно зачинені. Впевнитись, що вилка правильно вставлена в розетку.
		Тиск води низький	Впевнитись, що подача води підключена правильно і подача води ввімкнена.
	<i>Вода не викачується з посудомийної машини</i>	Дверцята посудомийної машини погано закриті.	Закрити посудомийну машину, впевнитись, що замок спрацював.
		Перегнувся шланг зливу	Перевірити шланг зливу.
Загальні проблеми	Забився фільтр.	Перевірити фільтр з великими отворами. (Див. розділ «Чищення фільтру»)	
	Раковина в кухні забилася.	Перевірити кухонну раковину, щоб впевнитись, що вода добре зливається. Якщо є проблеми зі зливом раковини, вам потрібно звернутись до сантехніка, а не в службу підтримки.	
	<i>Краплі води в камері</i>	Неправильний миючий засіб	Щоб уникнути крапель, використовуйте тільки засіб для посудомийних машин. Якщо вони виникають, відкрийте посудомийну машину і дайте їй випаруватись. Додати 1 галон холодної води в камеру. Закрити посудомийну машину, після чого запустити будь-який цикл, щоб злити воду. При необхідності повторити.
		Розбризканий обполіскувач	Завжди якнайшвидше витирайте залишки обполіскувача.
Загальні проблеми	<i>Забруднена камера</i>	Використовувався миючий засіб з барвником.	Впевнитись, що миючий засіб не містить барвників.
	<i>Плівка води на внутрішній поверхні</i>	Жорсткі мінерали в воді	Для очищення внутрішніх поверхонь, використовуйте губку, змочену в засобі для посудомийних машин і носіть гумові печатки. Ні в якому випадку не використовуйте інші чистячі засоби, це може призвести до утворення піни або розводів.
	<i>На кухонному приладді залишки іржі</i>	Ці предмети не стійкі до корозії. Програма не була запущена після додавання солі для посудомийних машин. Залишки солі потрапили в цикл миття.	Завжди запускайте програму швидкого миття без посуду в посудомийній машині і без вибору функції Турбо (якщо є) після додавання солі.
Шум	<i>Стукаючий звук в камері</i>	Кришка пом'якшувача не закрита.	Перевірити кришку. Впевнитись, що вона міцно тримається.
	<i>Тріскучий звук в камері</i>	Розпилювач стукається об предмет в камері.	Перервати програму і перекласти предмети, що заважають розпилювачу.
	<i>Стукаючий звук в трубах для води</i>	Посуд або приладдя не закріплено всередині камери. Причиною може бути неправильна установка на місці або недостатній діаметр труб.	Перервати програму і переставити посуд або приладдя. Це не впливає на роботу посудомийної машини. Якщо сумніваєтесь, зверніться до кваліфікованого сантехніка.



Проблема	Можлива причина	Що робити		
Незадовільні результати миття	<i>Посуд не очищений</i>	Посуд неправильно завантажений. Недостатньо потужна програма. Недостатньо миючого засобу Предмети заважають руху розпилювачів.	Див. зауваження в розділі «Завантаження корзини посудомийної машини». Вибрати більш інтенсивну програму. Див. «Таблиця циклів мийки» Використати більше миючого засобу або використати інший миючий засіб. Переставити предмети, щоб розпилювачі могли вільно рухатись.	
		Система фільтрації внизу камери забруднена або неправильно встановлена. При цьому сопла розпилювачів можуть забитись.	Почистити та/або правильно встановити систему фільтрації. Почистити сопла розпилювачів. Див. «Чищення розпилювачів».	
	<i>Білі розводи на склі</i>	М'яка вода і надто багато миючого засобу.	Якщо у вас м'яка вода, використовуйте менше миючого засобу і виберіть самий короткий цикл для миття скла.	
	<i>Чорні або сірі відмітки на посуді</i>	Алюмінієве приладдя торкалось посуду.	Усунути відмітки за допомогою м'якого абразивного миючого засобу.	
	<i>Миючий засіб залишається в дозаторі</i>	Посуд блокує ємності для миючого засобу.	Правильно завантажити посуд.	
	Незадовільні результати сушки	<i>Посуд не сушиться</i>	Неправильне завантаження Надто мало обполіскувача	Завантажити посудомийну машину як рекомендується в інструкції. Збільшити кількість обполіскувача. Заповнити дозатор обполіскувача.
			Посуд вийняли надто рано.	Не виймати посуд зразу після завершення миття. Трохи відкрити дверцята щоб вийшла пара. Почати розвантажувати посудомийну машину тільки після того, як посуд буде лише трохи теплим на дотик. Спочатку розвантажити нижню корзину. При цьому краплі води не будуть падати з посуду в верхній корзині.
		Вибрана неправильна програма	В коротких програмах температура миття нижче. Це також зменшує ефективність миття. Вибрати програму з більшим часом миття.	
		Використовується посуд з покриттям низької якості	Для таких предметів злив води утруднений. Посуд такого типу не підходить для миття в посудомийній машині.	

Коди помилок

У разі несправності прилад відобразить код помилки на панелі управління, щоб попередити Вас:

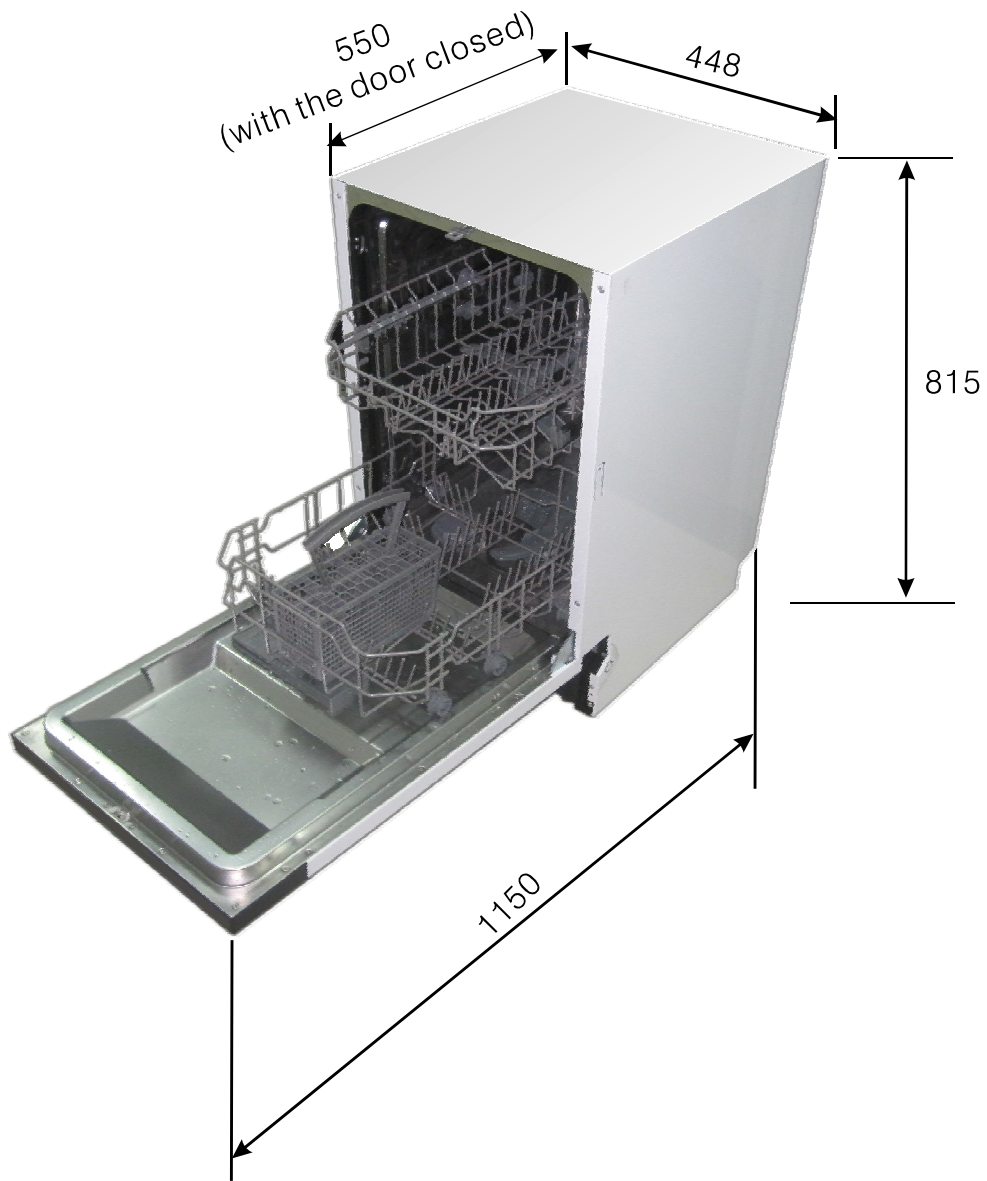
Код	Значення	Можливі причини
Швидко блимає індикатор режиму швидкого миття	Довший час впуску води.	Кран водопостачання перекрито, подавання води відбувається з перешкодами або тиск води низький.
Швидко блимає індикатор режиму миття скла.	Переливання води	Якийсь із компонентів посудомийної машини протікає.



Попередження!

У випадку переповнення, перекрийте подачу води перед тим, як звернутись у службу підтримки. Якщо в піддоні є вода через переповнення або незначне протікання, воду потрібно усунути перед повторним запуском посудомийної машини.

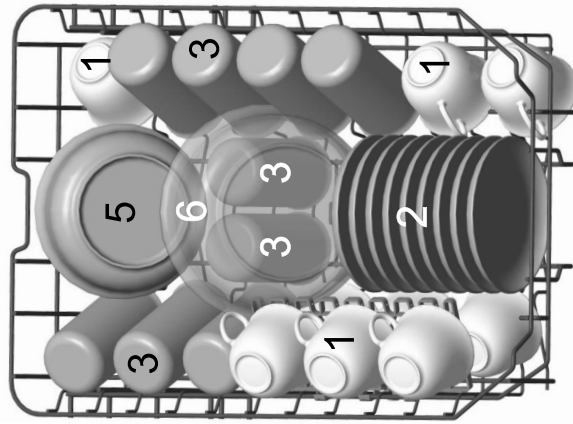
Технічна інформація



Висота:	815 мм
Ширина:	448 мм
Глибина:	550 мм(з закритими дверцятами)
Живлення:	Див. ідентифікаційну пластинку
Об'єм:	На 9 приборів

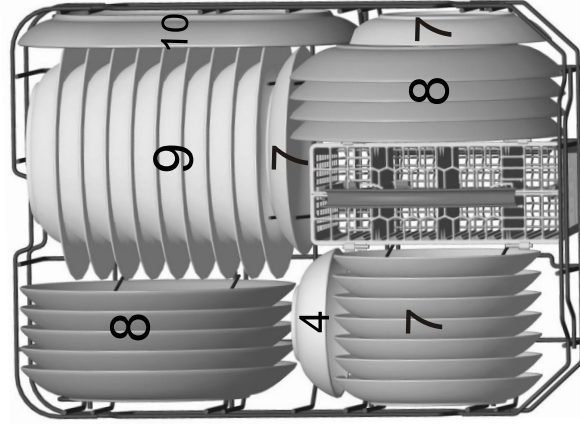
Завантаження корзини відповідно до En50242:

1. Верхня корзина:

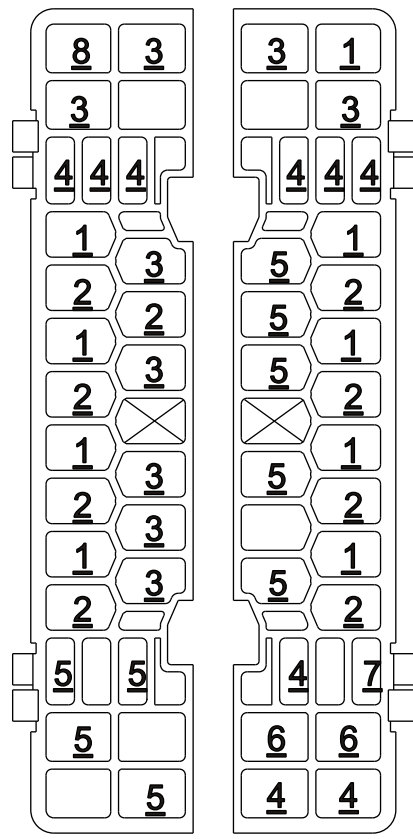


чашки		1	2
Блюдця		3	4
Склянки		5	6
Мала салатниця		7	8
Середня салатниця		9	10
Велика салатниця			
Десертні тарілки			
Обідні тарілки			
Супові тарілки			
Овальний піднос			

2. Нижня корзина:



3. Корзинка для приладдя:



1 Столові ложки		5 Dessertspoons	
2 Виделки		6 Сервувальні ложки	
3 Ножі		7 Сервувальні виделки	
4 Чайні ложки		8 Ложки для підливи	

Інформація про тести сумісності відповідно до EN 50242

Об'єм: 9 столових приборів

Положення верхньої корзини: нижнє положення

Програма: ECO

Налаштування оболіскувача: 6

Налаштування пом'якшувача: H4

Листок технічних даних

Листок для домашньої посудомийної машини відповідно до директиви ЄС 1059/2010:

Виробник	GORENJE
Тип/опис	GV51211, GV51212
Місце для стандартних приборів	9
Клас енергетичної ефективності (1)	A++
Річне споживання електроенергії (2)	197 КВт за годину
Споживання енергії при стандартному циклі чищення	0.69 КВт за годину
Споживання енергії в вимкненому режимі	0.45 Вт
Споживання енергії у ввімкненому режимі	0.49 Вт
Споживання води за рік (3)	2520 літрів
Клас ефективності сушки (4)	A
Стандартний цикл чищення (5)	ECO 45°C
Тривалість програми стандартного циклу чищення	190 хвилин
Рівень шуму	47 dB(A) re 1 pB
Монтаж	Вмонтовується під столом
Чи може бути вмонтована	Так
Висота	81.5 см
Ширина	44.8 см
Глибина (з підключеннями)	55 см
Потужність	1930 Вт
Номінальна напруга / частота	220-240 В~ 50 Гц
Тиск води (тиск потоку)	0.4-10 бар = 0.04-1 МПа

Зауваження :

- (1) Від A + + + (найвища ефективність) до D (найнижча ефективність)
- (2) Споживання електроенергії «197» КВт за годину за рік, при 280 стандартних циклах чищення з використанням холодної води і для моделей низької потужності. Реальне споживання електроенергії залежить від режиму використання.
- (3) Споживання води «2520» літрів в рік, при 280 стандартних циклах чищення. Реальне споживання води залежить від режиму використання.
- (4) Від A(найвища ефективність) до G (найнижча ефективність)
- (5) Ця програма підходить для чищення столових приборів нормального ступеню забруднення і є найбільш ефективною програмою в плані споживання електроенергії і води для цього типу столових приборів.

Пристрій відповідає Європейським стандартам і директивам в останній редакції на момент поставки:

- LVD 2006/95/EC
- EMC2004/108/EC
- ERP 2009/125/EC

Вище наведені значення були виміряні відповідно до стандартів при вказаних умовах роботи. Результати можуть сильно відрізнятись в залежності від кількості і забруднення посуду, жорсткості води, кількості миючого засобу, тощо.

Інструкція базується на стандартах і правилах Європейського Союзу.